

# EL ECO DE ORENSE

PERIÓDICO POLITICO



AÑO 7

Precios de suscripcion

Tres pesetas trimestre en toda España.—En Ultramar fijarán los precios los corresponsales.—Anuncios á precios convencionales.

SE PUBLICA LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

Sábado 19 de Abril de 1884.

Punto de suscripcion

En la encuadernacion de D. Eduardo Gomez, Crona, 12.—La correspondencia se dirigira á la administracion del periodico.

NUM. 337

## Futura representacion en Cortes.

Viene la prensa ocupándose de la atonía que se ha apoderado del cuerpo electoral bajo la presión tiránica del Gobierno conservador; con tal motivo denuncia abusos y arbitrariedades que nos sorprenderían sino conociésemos los procedimientos que ese partido emplea para falsear la opinión y crear una mayoría á semejanza y á gusto de sus próceres. Pero si es verdad que no tiene ejemplar lo que en otras provincias acontece, no es menos cierto que en esta desgraciada de Orense, víctima del mas desenfrenado caciquismo, hoy triunfante como nunca, merced á la proteccion sin límites que el poder oficial le dispensa, el mal que todos deploramos reviste caracteres mas alarmantes que en el resto de la Península.

A raíz del advenimiento del partido conservador y posesionado de su cargo el Gobernador civil don José Ramon Bugallal, comenzaron los trabajos de exploracion, dibujándose una marcada tendencia á descartarse de los elementos que sirvieran de estorbo á los planes electorales que bullian en su cerebro. Tan experimentado como experto en materia de elecciones, tomó primero el pulso á la opinion representada por los alcaldes segun su saber y entender, vió que la generalidad adolecía del defecto crónico de servir á todas las situaciones y de doblegarse á los caprichos del que manda, y satisfecho del éxito de la primera tentativa, arrellenóse en su sillón gubernamental descansando á sus anchas de tan ruda faena.

Desde luego echó de ver que tenía que habérselas con pocos alcaldes firmes en sus convicciones y consecuentes con sus principios políticos, y olvidándose de los mercenarios y serviles, consagróse con especial predileccion á molestar á los independientes y dignos.

A esto se debe la interminable serie de procesamientos que hemos venido registrando en el distrito electoral de Orense, el único de los nueve que componen la provincia en que luchará un candidato de opo-

sicion y en donde el señor Bugallal, mal que pesa á sus propósitos ha encontrado serias dificultades y temibles escollos para hacer viable el triunfo de la candidatura ministerial.

No encontramos palabras para encomiar la actitud decidida y energética en que se han colocado nuestros queridos amigos políticos de los ayuntamientos del distrito electoral de Orense. Despojados de los cargos públicos que por eleccion desempeñaban, encarnizadamente perseguidos y procesados, lejos de sentir desmayos y vacilaciones, trabajan con ardor y entusiasmo sin que les arredren las persecuciones, ni les intimiden los alardes del poder oficial. La opinion unánime les ayuda en la empresa, y como una muda, pero elocuentísima protesta contra la inventiva de que habian recojido firmas antes de abrirse el período electoral, no solo están firmando ahora los electores, sino que en grupos numerosos acuden á levantar actas notariales para hacer constar de un modo solemne y con el testimonio de la fé pública su voluntad expresa y su resolucion irrevocable. En los demás distritos de la provincia el cuerpo electoral es un cadáver que solo espera á que los que han producido su muerte lo sepulten y simulen su testamento. Resultarán elegidos diputados á Cortes los candidatos que el Gobierno designe. Así se explica que en algunos distritos ni aun se tenga noticia remota de quienes han de ser sus diputados, como acontece en el distrito de Bande, que á semejanza del pueblo judío está esperando la llegada de su Mesías.

En semejantes condiciones nuestra futura representacion en Cortes no podrá ser el resultado de la emision del sufragio ejercido libérrimamente: no pasará de una combinacion oficial planteada en el gabinete del señor ministro de la Gobernacion y ejecutada á la *chita callando* por el notario de la villa de Puenteareas don José Ramon Bugallal, hoy gobernador de la provincia.

Estos efectos—que no habian de eximirse de la ley que rige la naturaleza—reconocen por origen una causa, don Saturnino Alvarez Bugallal que en su legacion siente nos-

talgia por una cartera de ministro, quiere llevar á las Cortes un grupito de diputados para que cuando la oportunidad se presente y así con venga responda á sus insinuaciones y le reconozcan públicamente por jefe; pretension hasta cierto punto disculpable en quien se conceptúa desairado por el señor Cánovas al no haberle incluido en la formacion del último ministerio en el número de los consejeros responsables, porque eso sí, al señor Alvarez Bugallal jamás se le ha pasado por las mientes eludir este género de responsabilidades. Pero el porvenir del grupo bugallalista no se presenta muy halagüeno; á duras penas llegará á formar un cuerpo de guardia mandado por un cabo. Hallase abierto el banderín de enganche, pero los reclutas no acuden ni es probable que acudan dadas las escasas garantías de recompensa que se les ofrecen. Su contingente está limitado á los distritos de esta provincia y al de Puenteareas.

## LA INDIFERENCIA

Todos los periódicos se ocupan de las llamadas candidaturas de clase, ó sea de los representantes que por acumulacion quieren tener en el Congreso diversas clases sociales.

Durante las últimas elecciones combatimos nosotros esos propósitos, que entonces adolecían de muy diverso carácter, por cierto. En las pasadas elecciones las candidaturas de clases obedecían únicamente al egoísmo de éstas, que deseaban tener en las Cortes un agente de sus exclusivos intereses. Esto, que era contrario á la índole del sistema representativo y desvirtuaba por completo el carácter que tiene la representacion de los pueblos en Cortes, era muy malo, pero en las elecciones presentes el mismo mal se presenta agravado con una circunstancia desconsoladora.

Ya no solo se trata del egoísmo de una clase ó gremio; ya no se trata de desvirtuar el carácter del diputado, que debe representar á la nacion; ahora esas candidaturas apa-

recen en hostilidad á los hombres políticos, y en las reuniones celebradas por diversas clases y gremios se ha visto una funesta tendencia á censurar la politica en general para preferir los intereses particulares.

Estas predicaciones contra toda politica no son nuevas: durante los últimos años del Gobierno del señor Cánovas se pudieron observar tambien, teniendo sus principales propagadores en los ministros y en los periódicos ministeriales.

Muchas veces los periódicos conservadores, cuando sus amigos están en el poder, han dedicado su celo á combatir el afán de ocuparse en politica que sienten los ciudadanos. Muchas veces se ha emprendido esa campaña del egoísmo más absurdo, que viene á reducir las aspiraciones del comerciante, por ejemplo, á la siguiente fórmula:

«Con tal que se venda, me importan poco todas las desventuras de la patria y que se rija el país por estos ó por los otros principios.» Todas las clases sociales pueden formular igual pensamiento con tal que sus intereses particulares queden á salvo, y á esto, sin duda, tienden los que uno y otro día predicán en contra de la politica y desean que los ciudadanos, a pretexto de seguir una conducta muy gubernamental, renuncien á toda aspiracion y á la legitima intervencion que deben tener en los negocios de su patria.

Esta idea surge siempre que los conservadores mandan, y tiene su principal origen en la conducta que sus Gobiernos observan y que viene á producir el estado de general atonía de que en uno de nuestros últimos números nos ocupábamos.

Para el Gobierno podrá parecer muy cómodo que los ciudadanos alejados de toda lucha se ocupen en procurarse su beneficio material exclusivamente y paguen con puntualidad los impuestos sin procurarse para nada del interés de la patria; pero esta comodidad de un Ministerio sería á la larga la muerte del país, porque de esta indiferencia que se quiere convertir en procedimiento general, de esta indiferencia se aprovecharía en cualquier oca-

sion una minoría tumultuosa para ejercer el Gobierno, en la seguridad de que contaría también con la resignación y el apoyo de todas esas clases que se quiere apartar insensatamente de la política.

Nosotros nos guardaremos muy bien de dirigir consejo semejante á un país que algo nos interese: todos los ciudadanos, dentro de su esfera y en la medida que las leyes se lo consientan, deben ocuparse de la cosa pública y defender con entereza y energía sus opiniones.

De este modo se logra que los poderes representativos tengan fuerza y vigor; de esta manera se consigue que representen fielmente la voluntad nacional y que tengan eficacia para labrar el bien de la nación misma.

Esa indiferencia que ahora se observa es un mal conservador.

Cuanto más retrógrado sea un Gobierno, ménos electores toman parte en la lucha de los comicios.

En las próximas elecciones, rigiendo las mismas listas que en las elecciones anteriores, se verá la prueba de lo que aseguramos.

Esto puede ser un bien para los Gobiernos egoístas y cuidadosos exclusivamente del ejercicio del mando.

Pero esto es un mal gravísimo para la patria.

(De *La Iberia*.)

### Miscelánea.

En los días 20 y 21 de este mes se celebrarán en la villa de Redondela, grandes fiestas en honor del Santísimo Cristo de los Navegantes en su paso de la Agonía.

Leemos en *El Porvenir*:

«Parecen definitivamente acordadas las siguientes candidaturas ministeriales para la provincia de Orense.

Por la capital se presentará don Luis Espada, joven auxiliar del ministerio de Gracia y Justicia, y amigo del señor Bugallal; por Celanova don Senen Camido, pasante en el bufete del señor Bugallal; por el Barco de Baldeorras, don Manuel Quiroga, amigo del señor Bugallal; por Verín, don Castor García, sugro del señor Bugallal; por Bande, don Rafael Bugallal, hijo del gobernador de aquella provincia y primo del señor Bugallal; por Ginzo, don José Valderrama, que linda por nacimiento con el señor Bugallal; y por Trives el señor marqués del mismo nombre, único que no tiene la honra de ser pariente ni adherente del actual embajador de España en Lisboa.

De quien, si se dijo ayer que en todos los españoles tribunales

plantaba desde el poder, tal como si fuesen coles, Bugallales, también decirse hoy podría que no hay pueblos, aldeuelas ni curatos, donde no clava, á porfía, como quien clava tachuelas, candidatos.»

El miércoles 13 se han corrido 50 metros de tramo metálico del puente internacional.

Se anuncia la próxima llegada al puerto de Vigo de la escuadra inglesa compuesta de 10 fragatas y mandada por S. A. el duque de Edimburgo.

Escribenos un querido amigo desde Padron, describiéndonos el entusiasmo recibimiento que ha tenido en aquella villa el candidato de oposicion, hijo de aquel pueblo, don Rafael Antonio de Orense. Numerosos amigos fueron á esperarle á la inmediata estacion de la Esclavitud entre los cuales se contaban los señores Nuñez (don Felipe), Cristóbal Mella, el diputado provincial señor Cuevas Cambra, Rey, Baltar, Domínguez, Piñeiro, Lorenzo, Fraga, Sierra, Trasande y otros.

Por la noche las dos bandas de música del pueblo dieron una lucida serenata, disparándose mas de doscientas bombas.

También nos manifiestan que los que apoyan al candidato oficial en Padron, trataron de propalar que el candidato liberal señor Orense se retiraba de la próxima lucha electoral.

Solamente preludios de una inmediata derrota para el candidato oficial pueden sugerir especies de esa naturaleza á sus partidarios.

Proyéctase en Santiago una reunion de literatos en casa del decano de los poetas gallegos don Benito Losada; con el objeto de tratar sobre el modo como han de escribirse, acentuarse y apostrofarse ciertas palabras en el idioma gallego.

### Crónica teatral

LA PASIONARIA, drama en tres actos y en verso, por D. Leopoldo Cano.—CONTRA VIENTO Y MAREA, comedia en tres actos y en verso, por don Miguel Echegaray.

Bastaba ver en la noche del miércoles ocupadas todas las localidades de nuestro teatro por un público perteneciente á todas las clases de la sociedad, para comprender que se trataba de un verdadero acontecimiento literario. En efecto: representábase aquella noche nada ménos que *La Pasionaria*, obra precedida de la inmensa reputación que le habian dado los colosales triunfos alcanzados en Madrid, Barcelona, Valencia y las principales capitales de España. Tocábale por fin á los orensanos añadir aquella noche una

modesta hoja de laurel á las inmensas coronas ganadas en buena lid por el simpático autor de *La Mariposa* ó ratificar el fallo de algunos descontentadizos críticos, los señores Cañete, Palacio Valdés, Llorente y otros no menos respetables que por diversos motivos protestaron contra el irreflexivo entusiasmo despertado por la última obra del simpático jefe de estado mayor.

Desde las primeras escenas de la obra, vióse que la causa del señor Cano estaba ganada entre nosotros. Aquellos mismos que en la lectura del drama, no estaban lejos de asociarse á las censuras de cierta parte de la crítica, colocáronse resueltamente en el opuesto lado y sus aplausos no fueron ménos fervorosos y nutridos que los del resto de los espectadores que solo de oídas conocían el famosísimo drama.

Mas cómo conservar las preveniciones nacidas de una fria y desapasionada lectura ante aquella *Petra* que nos reveló la señora Guijarro, superior á la imaginada por el poeta en la sublime manifestación del mas poderoso de los afectos humanos y que con la magia de un arte exquisito convertía en oro purísimo el vano oropel de ciertas tiradas declamatorias y afectadas que en boca de la excelsa actriz adquirían la naturalidad suprema del dolor sentido en el alma y que se comunicaba con irresistible fuerza con sola la elocuencia del gesto y de la mirada? ¿Como razonar con serenidad sintiéndonos conmovidos hasta el fondo de nuestro ser con la voz pura de aquella *Margarita*, emblema de lo que hay de más santo y de más triste en la tierra, la niñez oprimida y desgraciada, viendo palpitar real y viva la ideal figura, creada por la fantasía del vate, en la señorita Tresgallo, que con tanto aplomo, con acierto tan superior á sus años, matizó el difícilísimo papel á ella encomendado? ¿Y qué diremos del señor Catalina, encargado de la parte del protagonista? Le oímos por vez primera en Madrid hace catorce años cuando su nombre y el de la insigne mujer á quien sus admiradores—y lo eran todos los que una vez la habian visto—llamaban simplemente Matilde, figurando juntos en los cartiles del Teatro Español, atraían como invencible imán todos los metales preciosos albergados en las bolsas madrileñas, harto flacas, en aquella época revolucionaria? Pues bien: comparando nuestros recuerdos de entonces con los del pasado miércoles, confesamos que si es verdad que el señor Catalina, como algunos pretenden, es ya un sol en el ocaso, no es solo Valero quien desafía con el esplendor de sus rayos á muchos soles y solcillos que están ó se creen en el zenit. Por lo ménos tiene calor y luz suficiente para inflamar al público en el justo entusiasmo que mostró esa noche, llamándole repati las veces á escena con la señora Guijarro y los demás actores entre salvas de atronadores aplausos.

Hemos vuelto á leer *La Pasionaria* para que en nuestro juicio no influyesen los peligrosos abogados defensores de la noche del miércoles. Nuestro criterio, que nada vale por lo *sin-otro* (como diría Eusebio Blas-

co cuando perpetraba abominables *calambours*), dista tanto de la exaltación de aquellos que no han vacilado en proclamar *La Pasionaria* como la primera obra dramática del siglo que ha visto nacer *Un drama nuevo*, *El Gran Galeoto*, *Consuelo*, sin contar las otras muestras del periodo romántico *Don Alvaro*, *El Trocador*, *Los amantes de Teruel*, como del injusto desden de los críticos que como Cañete, arrastrados por el carino á ciertos ideales que ven escarnecidos en *La Pasionaria*, sostienen que es obra poco ménos que despreciable y baladí.

En nuestro concepto, es *La Pasionaria* la obra maestra de un género inferior. La mendiga harapienta y virtuosa engañada por un seductor sin entrañas ni conciencia, que habla como una princesa marisabidilla, como hablaría la reina que esconde su corona en las páginas que firma con el poético nombre de *Carmen Silva*: el reconocimiento ó *anagnórisis*, que diría don Hermógenes, que hace aparecer á *Petra* como hija de *Don Perfecto*, sin que sepamos para qué el puñal que *Marcial* envía de un modo extravagante para que pueda lucir en manos de *Petra* en el pavoroso final, todo esto y mucho mas trasciende á melodrama de la Porte Saint-Martin de aquellos que por los años 40 á 45 hacían llorar á todos los tenderos de comestibles de sansible corazón. Pero el estilo primoroso de la obra—salvos ciertos abusos de *lolo* y *cielo* relacionados con unas nociones de horticultura nada exactas y nada poéticas, el carácter de *Marcial*, feliz rejuvenecimiento del enfadoso tipo del moralista sempiterno que tanto nos aburré en algunas de las últimas producciones de Sellés mismo, levantan á *La Pasionaria* muy por encima de las ordinarias producciones del género á que indudablemente pertenece y justifican—sino los trasportes de loco entusiasmo con que fué saludada su aparición—al ménos la creencia de los que piensan que la última obra del señor Cano constituye un progreso, no solo sobre *La opinión pública* y *Los Lavreles de un poeta* sino sobre *La Mariposa* misma.

Tal vez ampliemos estas indicaciones en otra *crónica* si es verdad lo que se nos dice á última hora: que el domingo volverá á ponerse en escena *La Pasionaria*.

Es don Miguel Echegaray un autor cómico que no ha alcanzado grandes triunfos ni padecido ruidosas caídas con sus obras ingeniosas que parecen todas cortadas por un patron. *Contra viento y marea* no se distingue de sus hermanas *Echar la Haza*, *Servir para algo*: la misma tendencia á predicar moralidad directamente en versos pobres pero honrados; los mismos personajes sin relieve ni color ó violentamente caricaturizados; los mismos recursos tan gastados como pueriles para dar movimiento aparente á una acción que, como dicen nuestros vecinos, *pietina sur place* desde la primera á la última escena: en suma, las mismas cualidades que hacen que al escuchar las obras de este autor, los bostezos del público se prolonguen sin convertirse en silbidos. En

la obra representada el jueves, trátase de saber si cierto seductor lo errará ó no añadir á la larga lista de las víctimas el nombre de la esposa de su mejor amigo. *Contra viento y marea* defiende esta su honor amenazado, apelando al heroico recurso de propinarle una fuerte dosis de opio, en cierta ocasion en que el marido, imprávisor como todos los maridos, deja á ámbos encerrados por toda una noche.

El seductor se casa con una hermana de la heroína á instigacion de esta, y se marcha á Chile con formal promesa de no volver á las andadas por guapas que sean las chilenas.

Poca cosa como se ve: pero el público oyó benigno los tres actos, aplaudiendo á las señoras Guijarro y Carrion y á la linda señorita Halliday, que al presentarse en traje de baile, provocó justo aunque demasiado expresivo entusiasmo en buena parte del público de *las alturas*, y á los señores Carrascosa y Roldán que desempeñaron concienzudamente sus respectivos papeles de marido y galán de la señora Carrion, que segun opinion facultativa estaba aquella noche tal que daba *clópio*.

**Ecos**

Continúa la prensa ocupándose de la fazaña realizada por el señor gobernador civil de esta provincia al denunciar á la esposa del director de nuestro periódico.

*El Correo* dice:

«Unimos nuestra protesta á la general de la prensa contra el proceso que se instruye contra la señora del director de EL ECO DE ORENSE por el supuesto delito de firmar, con autorizacion de su esposo, los números del referido periódico.

El distinguido poeta gallego señor Lamas Carvajal, que está casi ciego é imposibilitado de escribir, ha reconocido como suya la firma puesta en los ejemplares de EL ECO.

No creemos, por tanto, que exista la suplantacion de firma que se supone.»

*La Izquierda Dinástica* publica lo que á continuacion transcribimos:

«EL ECO DE ORENSE publica la historia de la alcaldada cometida por el *Poncio* Bugallal, que le ha salido á aquella provincia, con la señora doña Rosina Sanchez Gomez, esposa de don Valentin L. Carvajal, director del apreciable colega, y de que ya dimos cuenta á nuestros lectores. Contiene detalles preciosos que bastarian por sí solos á hacer la apologia de las monstruosas arbitrariedades de estos tiempos.

Y cuenta que el señor Bugallal goza de tres naturalezas: la de escribano, la de gobernador y la de policiazo contra todo lo que no sea conservador.

Ni la cortés galanteria que se debe á las damas, ni las nociones de humanidad que se debe á la desgracia, nada contiene á estos despotas de pacotilla y tiranuelos pedestres.»

*La Voz de Galicia* se expresa en estos términos:

«Sigue el señor Bugallal, Neronzúche de la provincia de Orense, dan-

do que decir á la gente con sus medidas archi-arbitrarias. No contento con la multa que impuso á nuestro apreciable colega EL ECO DE ORENSE, multa que, dicho sea de paso, dará lugar á un proceso contra el Neronzúche orensano, ahora se ha propuesto y ha empezado á lograrlo, procesar por *indicios razonables de criminalidad* á la esposa de nuestro querido amigo el director de aquella publicacion, señor don Valentin Lamas. ¡Y todo ello porque el señor Lamas está gravemente enfermo de la vista y su esposa le sirve de ama-nueuse!

Si con esto consiguiera el señor de Bugallal hacernos ver que no era un *picapleitos rural*... ¡menos mal!

«Pero qué ha de conseguir? Lo que hace es afirmarlo.

Damos mil enhorabuena á nuestro valiente amigo, señor Lamas. Y el pésame al Bugallaleta de Orense.»

Poco, ó casi nada podemos añadir á lo que hemos reseñado de las sesiones de la Excm. Diputacion.

Puesta á discusion la proposicion presentada ayer para que se celebren diariamente sesiones dobles, de nueve á dos de la mañana y de cuatro á siete de la tarde, con objeto de activar en lo posible la discusion de presupuestos, fué aprobada por mayoría, votando en contra los célebres mistificadores del pacto, capitaneados por el *leader* tradicionalista, señor Dieguez.

Así tenia que suceder, y obedeciendo sumisamente la consigna recibida, entablóse una discusion entre los mismos diputados mendicantes de los favores bugallalistas, con el único y esclusivo objeto de invertir las horas de sesion sin que pudiera aprobarse el capítulo 3.º del presupuesto de gastos, de la misma manera que se procuró hacerlo en las dos sesiones anteriores, y con argumentos más ó menos especiosos, con frases mejor ó peor dichas y pronunciadas por los señores Marquina, Dieguez, Reigada y Rodriguez de Porquera, con incidentes provocados por estos mantenedores de los principios constitucionales en las columnas de *El Progreso* ayer, y hoy sumisos ejecutores de las doctrinas del partido conservador, que obedeciendo la consigna recibida, intentan por medio de una grosera mistificacion, anular los buenos propósitos de la mayoría, é impedir que sean aprobados los presupuestos dentro del termino fijado por la ley.

«¿A donde imos á parar con tal sistema?—como dijo el elocuente Rodriguez de Porquera.

Que *haigna* ó no *haigna* presupues-

tos para el próximo ejercicio, qué nos importa si logramos nuestro objeto?—como diria por un *lapsus* el señor Dieguez.

«Si estamos *sobre el peso*—como expresó el señor Marquina—de la ley conservadora, no debemos respirar con algun desahogo? Porque al fin y al cabo quien está *sobre el peso* no está *debajo* ó *bajo el peso*, y algo es algo en tiempos tan calamitosos.

Aludido repetidas veces el señor Varela, supo dar al señor Dieguez y al *elocuentísimo* señor Marquina, seria y merecida respuesta á tanta mistificacion y á tan burda trama como la que pretenden urdir estos caballeros, y muy especialmente el señor Marquina, que tan *flaca educacion* y tan elocuente oratoria ha logrado alcanzar por su frecuente trato con los maestros de instruccion primaria en nuestra provincia.

Mañana tendrá lugar en nuestro coliseo la segunda representacion del extraordinariamente aplaudido drama *La Pasionaria*.

**Un hecho**

Un periódico de Madrid señala como los prototipos de los gobernadores de esta situacion, que se distinguen por los abusos y arbitrariedades que ponen en juego para sacar á flote las candidaturas ministeriales, á los de Huesca y Orense.

En efecto; existe una relacion íntima, una especial analogia entre ambos procónsules.

El de Huesca oye la *gran campana* y el de Orense dá las *grandes campanadas*.

Anteayer volcó el coche de Monforte en la calle del Progreso.

Desde el comienzo de la calle de Trives los caballos emprendieron la carrera al galope sin que los esfuerzos del mayoral fuesen bastantes á contenerlos. Con la fuerza del choque contra el pretil de la calle del Progreso, fueron sacudidos y lanzados á una huerta los viajeros que ocupaban la vaca del coche y el mayoral que lo conducia.

Desde la calle del Progreso á la huerta donde cayeron hay una profundidad de mas de cuatro metros.

A consecuencia de la caída resultaron contusos algunos viajeros y en especial un teniente de infanteria que se encuentra en estado grave.

El mayoral con una pierna fracturada y una profunda herida en la cabeza, fué conducido al hospital provincial en donde continua en estado gravísimo.

Diferentes veces hemos llamado la atencion de las autoridades acerca de las pésimas condiciones que algunos carruajes de carrera reúnen y sobre la imprudencia de algunos conductores que tienen la mala costumbre de no moderar el trote de los caballos al entrar en las calles de la poblacion.

La compañía del ferro-carril de Orense á Vigo en su *constante afan* de proporcionar ventajas y comodidades al público acordó establece un tren extraordinario con la rebajade un cincuenta por cien en los precios de los billetes, que conducirá desde la estacion de Orense hasta la de Barbantes, á todas las gentes de buen humor que deseen asistir á la romeria del beato Wintila que se celebrará el lunes próximo en la parroquia de Pungin.

Como se ve el acuerdo no puede ser mas trascendental é importante para los intereses del país y para los particulares del viagero. Eso de facilitar la ocurrencia á una romeria rural es una accion digna de recompensa.

En cambio, en la temporada veraniega, durante la que acuden á las costas de Galicia muchos enfermos en busca de salud, ó cuando se celebra una exposicion ó festejos públicos de importancia en alguna de las ciudades vecinas, la empresa de Orense á Vigo, ni establece servicio extraordinario de trenes, ni siquiera rebaja un veinticinco por cien en el precio de los asientos.

**Telegrama**

Madrid 19

**Es un hecho la ruptura entre Serrano y Martos. Ambos presentan candidatos diferentes.**

**Se ha presentado un caso de cólera en Egipto.**

**Se puso sitio á Khartoum.**

**Cotizacion enatros: 62.**

Imp. de EL ECO DE ORENSE

Alba, 15

**D.ª CARLOTA CORREA DE PRADA**

ofrece sus servicios al público en la profesion de

**solfeo, piano y canto.**

SOLFEO: en su casa y á domicilio.

PIANO: á domicilio.

**Precios convencionales.**

Calle de Puerta de Aire, núm. 27, primer piso.

Gran éxito en Paris

**VELOUTINE CH<sup>les</sup> FAY**

POLVO DE ARROZ ESPECIAL PREPARADO CON BISMUTO  
 INVISIBLE y ADHERENTE, dá al cutis frescura y transparencia.

INVENTOR CHARLES FAY, 9, RUE DE LA PAIX, PARIS  
 Se vende en las Farmacias, Perfumerías, Peluquerías y tiendas de quincalla.

Desconfiar de las Falsificaciones

**CARETELA** Se vende una en las mejores condiciones con su correspondiente atalaje, todo nuevo. En estaimre nta darí n razon.

**MENESTRA, MENESTRA MENESTRA**

Tipos populares de Galicia, dibujados por *Guisasola*, y versos de los mas notablespoetas gallegos.

Se vende en la librería de A. Martinez, Luchana 16 Coruña, á 2.50 pesetas y se remite á fuera certificada enviando tres pesetas.

**BRONQUITIS, TOS**  
 Catarros Pulmonares  
**RESFRIADOS** del PECHO y Debilidad del Mismo  
**TISIS, Asmas**  
 Curacion rapida y cierta por las

**GOTAS LIVONIENNES**

de TROUETTE-PERRET  
 con CROBOTA de HAYA, ALQUITRAN de NORUNGA y BALSAMO de TOLU

Este producto infalible para curar radicalmente todas las *Enfermedades de las Vías respiratorias*, está recomendado por las celebridades medicales como el unico eficaz.

Es el unico, que ademas de no fatigar el estomago, le fortifica, le reconstituye, y despierta el apetito; dos gotas por la mañana y por la noche triunfan de los casos mas rebeldes.

Deposito principal:  
**TROUETTE-PERRET**  
 PARIS, 165, rue Saint-Antoine, PARIS  
 Y en las principales Farmacias.

Exijir el Sello del Gobierno francés sobre el frasco para evitar las falsificaciones.

**Farmacia**

Acreditada, en buen sitio y magnifico local, se vende en Madrid en ventajosas condiciones.

Dirigirse á don Luis de Casañ, Magdalena, 27, Madrid-

**LA UNION Y EL FÉNIX ESPAÑOL**

(ANTES EL FÉNIX ESPAÑOL)

Compañía de seguros reñidos

GARANTIAS

Capital social  
**48.000.000 Rvn. efectivos.**

Primas y reservas

**106.319.768,47 Rvn.**

Esta gran compañía nacional cuyo capital de 48 millones de reales no nominales si no EFECTIVOS es superior al de las demás compañías que operan en España; aseguran contra el incendio, sobre la vida y el riesgo marítimo. El gran desarrollo de sus operaciones acredita la confianza que ha sabido inspirar al público en los 19 años que cuenta de existencia durante los cuales ha satisfecho por siniestros la importante suma de *rvn. noventa millones nueve cientos cincuenta y cuatro mil ochocientos veintiuno, sesenta y ocho cts.*

Representante en Orense: D. Abelardo Moreiras, calle de San Pedro, núm. 29.

**Las máquinas de coser**  
 de la fábrica

**SEIDEL NAUMAN DRESDE**

han recibido en la Exposición de Amsterdam el premio más alto conferido á máquinas de sistema conocido

**La Medalla de oro**

mientras que las máquinas de la Compañía fabricil Singer llamadas "legítimas" NO FUERON PREMIADAS

Único representante en las provincias de Orense, Lugo y Pontevedra D. Ramon Garcia Sueiro, calle de las Tiendas, esquina á la Plaza Mayor, almacen de calzado.

**Gran almacen musical é instrumental**  
 DE  
**RAMON MODESTO VALENCIA.**

Calle del Padre Feijóo.  
 ORENSE.

Pianos garantizados de las mejores fábricas, entre otras las de *Erar, Pleyer Bor, Chasainge.*

Órganos de todas clases (gran novedad para tocar sin saber música).

Instrumentos de metal, piston y cilindro para bandas de música; idem de cuerda para orquesta.

Cajas de música en pequeño y grande tamaño.

Ventas al contado y á plazos.—Se alquilan órganos y pianos.

Acordeones franceses y alemanes.

Bandurrias y guitarras.

Concertinas.

Carteras y atriles.

Accesorios para todos los instrumentos.

Albums de música gran lujo.

Papel de música.

Métodos y estudios para todos los instrumentos.

Música de ópera y zarzuela.

Idem religiosa.

Idem en partitura.

Idem de baile.